

З 12 серпня по 23 серпня 2024 року доцентка кафедри рослинництва Марина Антонєць проходила стажування у Лестерському університеті Об'єднаного королівства Великої Британії і Північної Ірландії.

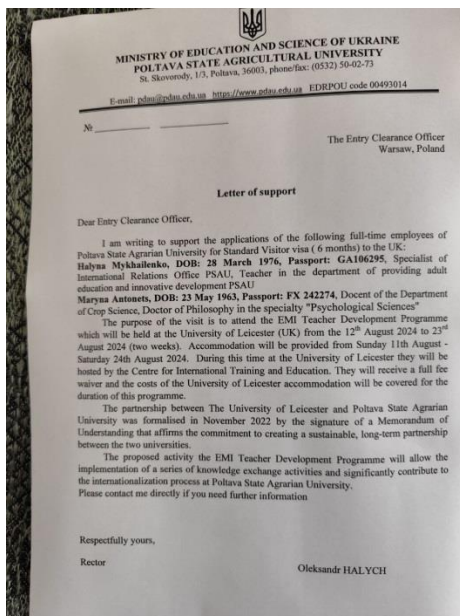


Фото 1.

Тема стажування: «EMI Teacher Development Programme». Обсяг стажування – 60 годин, 2 кредити ЄКТС. **Мета стажування:** навчитися методикам викладання англійською мовою предметів за власним навантаженням. Програма викладалася для шести студентів, а саме для професора, доктора економічних наук Дениса Загірняка (на фото 2 – перший зліва), кандидатки економічних наук, доцентки Оксани Онищенко, кандидата технічних наук, доцента Андрія Гладиря (Кременчуцький національний університет імені М.Остроградського), доктора філософії з економіки Стефана Зайзи з Німеччини (на фото другий зліва), спеціалістки відділу з міжнародних зв'язків Галини Михайленко, кандидатки психологічних наук, доцентки Марини Антонєць (фото 2). На фото третій зліва – викладач Лестерського університету Рассел Мейн.



Фото 2.

Програма включала наступні заняття: 1) 12.08.24. Праця над науковим проектом щодо викладання предметів англійською мовою (6 годин); 2) 13.08.24. Ознайомлення з програмою ЕМІ. Вступ у наукове дослідження. Праця над проектом (8 годин); 3) 14.08.24. Вивчення методик ЕМІ. Типологія залучення в освітній процес (4 години); 4) 15.08.24. Менеджмент завдань. Структура дослідницького проекту. Інтерв'ю з викладачем з Лестерського університету (8 годин); 5) 16.08.24. Групова праця щодо розуміння особливостей навчального процесу. Праця над дослідницьким проектом (4 години); 6) 19.08.24. Оцінка постеру. Підготовка до презентації дослідницького проекту (8 годин); 7) 20.08.24. Конструктивний підхід до складання плану уроку. Підведення підсумків постеру (8 годин); 8) 21.08.24. Типологія завдань. Принципи зворотного зв'язку (4 години); 9) 22.08.24. Використання інтернет-платформ в освітньому процесі. Таксономія Блума. Очікувані результати від навчання. Презентація уроку для тьютора. (6 годин); 10) 23.08.24. Презентація інтерактивного уроку для студентів Лестерського університету. Презентація постеру для студентів і викладачів Лестерського університету (4 години). Розклад занять представлений на фото 3.

EMI TDP 2024 August 12 th – 23 rd August						
Room: KE526						
	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	12/08/2024	13/08/2024	14/08/2024	15/08/2024	16/08/2024	17/08/2024
09:30 - 11:00	Check your email for the day 1 timetable	Unpacking EMI (Louise)	UK HE (Louise)	Task management (Louise)	Group Work (Dagmara)	Trip to Oxford
11:00 - 11:30	Break	Break	Break	Break	Break	
11:30 - 13:00	Check your email for the day 1 timetable	Introduction to research project (Russell)	Enhancing engagement (Dagmara)	Research project (Russell)	Research project (Russell)	
13:00	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
14:00 - 16:00	CLT (Russell)	Self-study: work on your research project		Self-study: work on your research project		
	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	19/08/2024	20/08/2024	21/08/2024	22/08/2024	23/08/2024	
09:30 - 11:00	Research project (Russell)	Constructive alignment (Louise)	Assessment (Russell)	Online Tools (Russell)	Interactive lectures	
11:00 - 11:30	Break	Break	Break	Break	Break	
11:30 - 13:00	Managing content vocabulary (Russell)	Research project tutorials (Russell)	Principles of feedback (Louise)	Writing ILOS (James)	Presentations	
13:00	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
14:00 - 16:00	Self-study: work on your research project	Self-study: work on your research project		Micro-teaching practice (lecture workshop)		

Фото 3.

17 серпня 2024 року відбулася поїздка до Оксфорду (фото 4). В Оксфордському ботанічному саду Марина Антоненко вивчала колекцію лікарських рослин (фото 5). В Оксфордському ботанічному саду було куплено книгу Моніки Сіммондс, Меланьи-Джейн Хауес та Джейсона Ірвінга «Лікарські рослини», видану у 2016 році в Лондоні (фото 6).



Фото 4.



Фото 5.

Презентація інтерактивного уроку на тему: «Батьківські і материнські ролі у родині» для студентів Лестерського університету разом з Галиною Михайленко відбулася о 10.00. 23 серпня 2024 року (фото 7). Марина Антонєць провела наукове дослідження, використовуючи стандартизоване інтерв'ю, на

тему «Difficulties in teaching EMI for UK and Ukrainian teachers». Вона презентувала свій постер о 12.00. 23 серпня 2024 року (фото 8).

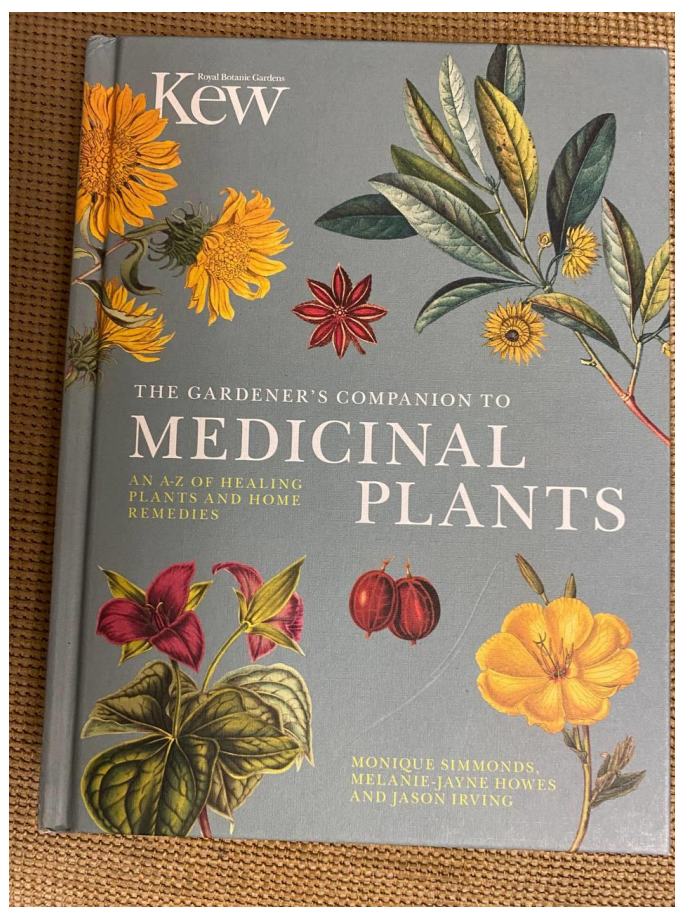


Фото 6.



Фото 7.

Difficulties in teaching EMI for UK and Ukrainian teachers

Introduction

Modern approaches to teaching subjects in a foreign language, specifically English, face a number of challenges. In Ukraine, this process is just beginning in agricultural universities. To develop programs for teaching these subjects in English, it is necessary to identify the problems associated with combining knowledge of the English language.

Literature review

Chien et al. argue the use of English as a medium of instruction (EMI) in higher education is considered a viable in non-English speaking countries for the purpose of international competition [1].

Pan and Thomas assert 'English medium instruction (EMI) is a growing phenomenon in many countries. Some researchers have investigated the difficulties and strategies students use to cope with EMI. However, the pedagogical challenges faced and strategies used by other key participants, teachers, have been surprisingly under-researched' [2].

Teaching this subject in English is challenging due to the specific features of biological and medical terminology. Therefore, the research focuses on the difficulties faced by Ukrainian teachers when teaching this subject compared to teachers in the United Kingdom. The methodology includes a survey of the teachers.

This study proposes to analyse the responses from Ukrainian and British educators. The comparative results will allow for an assessment of the difficulties faced by educators and develop recommendations for improving their preparation.

Discussion

The difference in teaching is due to the fact that students of different ethnic groups have different levels of English proficiency. A native speaker teacher also has more tools to convey information than a teacher with English second language.

The similarity in the teaching of the two respondents will be that both taught disciplines have scientific terms of international origin that sound similar in different languages. This makes it easier for non-native students to understand the subject.

An important factor in the success of teaching in English is also the knowledge of the students' native language, which helps if it is necessary to explain in another language.

The number of years of teaching for non-English-speaking students is also a distinguishing factor between the two teachers, which affects the effectiveness and variety of methodological approaches.

Maryna Antonets



Methodology

An interview was chosen for conducting this research as a solid approach. The interview gives information from two participants for identifying general trends, common practices, attitudes among EMI teachers. An interview complements the questionnaire by providing deeper and qualitative insights.

Data collection: interview English teaching staff to gather insights and knowledge needed for effective active learning strategy and compare gained information from educators of UK and Ukraine.

Participants were asked to reflect on how their English language practices of active learning could potentially inform and improve their approach to teaching in EMI settings.

Interview questions:

1. What do you teach?
2. How long have you been teaching EMI?
3. What pedagogical methods do you use?
4. What difficulties do you have in using medical terminology in class?
5. How do you feel when you have difficulties in your class?
6. Do students complain in feedback about lessons in English?
7. How do you adapt your teaching method to accommodate students with different levels of English?

RESULTS

1. The use of various pedagogical methods has difficulties in students' understanding of both the language of the lecture and its content. For this, the UK teacher implements various didactic methods. 2. There are difficulties in mastering the terminology, but the UK teacher uses similar concepts in two languages to overcome this. 3. There are difficulties in feedback when students do not want to honestly admit misunderstandings. Then the UK teacher speaks first in the native language of the students, and then switches to English. 4. There are difficulties in teaching pronunciation in English or American. Students do not understand these differences in pronunciation and complain. This is a huge cognitive load on them. 5. There are difficulties in different levels of knowledge of the native language and English. Sometimes students have a low level of knowledge about their native language. Then the UK teacher finds bilingual resources. A medical English course is also taught separately.

References

1. Chien Mei-Ying, Hwa Dong, Valick Martin (2002) A Study of the Difficulties and Instructional Support Related to Spoken Interaction in an EMI Course for Higher Education Students

<https://scholarworks.walden.edu/jsep/vol10/iss1/9/>

2. Pan Jack K.H. and Thomas Nathan (2020) English medium instruction: teachers' challenges and coping strategies. ELT journal

<https://academic.oup.com/elt/advance-article/doi/10.1093/elt/43/2/158/563>

Фото 8.

Вручення сертифікатів відбулося о 13.00 23 серпня 2024 року (Фото 9).
Сертифікат Марини Антонєць (фото 10).



Фото 9.



Фото 10.

Результати наукового дослідження були опубліковані у фаховій статті з педагогіки Мухайленко Н., Antonets M. (2024). Peculiarities of the EMI model as an educational approach in the UK and Ukraine. *Витоки педагогічної майстерності*. Вип.34, 155-159. Результати були представлені на II Міжнародному науково-практичному форумі «Психологія і соціальна робота у XXI столітті» у ПНПУ імені В.Короленка 20 листопада 2024 року. Тема доповіді: «Specific techniques for personal resource development in wartime: insights from EMI program interview research». Метод ЕМІ використовується доценткою М. Антонєць на заняттях і докладно описаний у тезах на 56 науково-методичній конференції викладачів і аспірантів «Інноваційні підходи в освіті: інтеграція технологій, науки та практики у підготовці фахівців», що відбудеться 19-20 лютого 2025 року в ПДАУ. Тема доповіді «Use of EMI program in teaching the academic discipline «Medicinal Plants»».